

明鉴纲目

印鸾章 李介人 修订



87
K248.6
23
2

元明史料筆記叢刊

治世餘聞
松窗夢語
繼世紀聞

中華書局

134067

B

标 点：字 林
责任编辑：管巧灵
封面设计：许康铭

明 鉴 纲 目

印鸾章 李介人 修订

岳麓书社出版发行（长沙市展览馆路3号）
湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷一厂印刷

1987年11月第1版第1次印刷

字数：480,000 印张：19.25 印数：1——2,000

ISBN 7—80520—070—X / •K17

书号：11285•104 定价：4.60元

出 版 说 明

《明鉴纲目》系印鸾章、李介人根据乾隆时编纂的《明鉴》修订而成。是书仿朱子《通鉴纲目》体例，论列明十七朝君臣事迹，内容涉及明代政治、经济、军事、文化等各个方面。本书系采用1936年世界书局版为底本标点整理。原版文字讹错较多，参照了《明史》、《明通鉴》等著作酌予订正。

一九八七年六月

序

编年之书奚啻数十百家，而必以朱子《通鉴纲目》为准。《通鉴纲目》盖祖述《春秋》之义，虽取裁于司马氏之书，而明天统，正人纪，昭监戒，著几微，得《春秋》大居正之义，虽司马氏有不能窥其藩篱者，其他盖不必指数矣。尝谓读书立言之士，论世为难，非如朱子具格致诚正之功，明治乱兴衰之故，其于笔削，鲜有不任予夺之私失褒贬之公者。自《纲目》成，而义指正大，条理精密。后儒有所依据，踵而续之，由宋迄元，厘然方策。至明代君臣事迹，编辑之难更倍于诸书。盖《明史》已成于百年之后，而世变风漓，记载失实。若复迟待，将何以继续编而示来许？爰亟命儒臣法朱子《通鉴纲目》义例，增损编摩，大书以提要，分注以备言。每一卷成呈览，朕于几暇亦时御丹铅，为之参定。虽于天人一贯之精微未之能尽，而惟是谨严之义守而弗失，简正之旨志而必勉。书既成，群臣举唐太宗之事为言，勉从其请，而为之序云。

乾隆十一年夏四月朔日

明鉴纲目目录

序		(1)
卷一	太祖高皇帝	(1)
卷二	恭闵惠皇帝	(67)
	成祖文皇帝	(88)
	仁宗昭皇帝	(121)
	宣宗章皇帝	(124)
卷三	英宗皇帝	(143)
	景皇帝	(173)
卷四	英宗皇君	(203)
	宪宗纯皇帝	(213)
卷五	孝宗敬皇帝	(248)
	武宗毅皇帝	(273)
卷六	世宗肃皇帝	(311)
	穆宗庄皇帝	(382)
卷七	神宗显皇帝	(396)
	光宗皇帝	(481)
卷八	熹宗哲皇帝	(488)
	庄烈帝	(529)

明鉴纲目卷一

太祖高皇帝

〔帝姓朱氏，名元璋，字国瑞。濠州钟离人。父世珍，母陈氏，生四子，帝其季也。年十七为僧，二十五起兵滁州。初依郭子兴，后遂渡江，克金陵，以次平定东南。移师北伐，凡十有五载而成帝业。〕

【纲】戊申（元顺帝至正二十八年，明太祖高皇帝洪武元年。是岁闰七月，元帝出奔），春正月，吴相国李善长等尊吴王朱元璋为皇帝，国号明。

【目】元璋先世家沛，徙句容，再徙泗州。父世珍，始徙濠之钟离。母陈氏。元璋姿貌雄杰，志意廓然。年十七，父母相继歿，孤无所依，乃入皇觉寺为僧。至正十二年，从郭子兴于濠州。子兴奇其状貌，留为亲兵，战辄胜，明年收里中兵得七百人，子兴署为镇抚。与徐达、汤和等略定远，下滁州。得李善长，与语，大悦之，留掌书记。十五年，子兴卒，刘福通立韩林儿于亳。檄元璋为副元帅，不受。遂渡江，拔牛渚，下太平，取集庆路，以次略定江左。二十四年，自定为吴王，建百官。遂降陈理，执张士诚，走方国珍，尽有淮南、浙东、江西、荆楚地。二十七年，命诸将北定中原。善长帅百官劝进，乃以是年春正月乙亥祀天地于南郊，即皇帝位。定国号曰明，建元洪武。追尊祖考为皇帝。

【纲】立妃马氏为皇后，世子标为皇太子。

【目】后，郭子兴抚女也。仁慈有智鉴，好书史。帝既定江南，

吴、汉接境，战争无虚日，后手缉甲士衣履佐军。尝言：“治天下以不杀人为本。”既即位，欲官后族，后谢曰：“爵禄私外家，非法。”力辞而止。乃追封后父马公徐王，修墓置庙。标，后长子也。

【纲】以李善长为左丞相，徐达为右丞相。

【目】善长少习法家言，有智计。帝尝从容问曰：“四方战斗何时定乎？”对曰：“汉高祖起布衣，豁达大度，知人善任，五载成帝业。今元纲既紊，天下土崩瓦解。公濠产，距沛不远，山川王气，公当受之，法其所为，天下不足定也。”帝称善。诸将来归者，善长察其材，言之帝，复为帝布款诚，使皆得自安。帝深倚之，自将征讨，皆命居守，转调兵饷无乏。尝请立茶盐法，斟酌元制，去其弊政，用益饶，而民不困。帝称吴王时，拜右相国。至是，改官制尚左，以为左丞相。

【纲】征南将军汤和克福建，元平章陈友定死之。

【目】友定守闽，帝命和由明州海道取福州，胡美由江西趋杉关，而别遣使至延平，招友定。友定置酒会诸将，杀使者，沥血酒中，与众酌饮之，誓以死守。已，闻杉关破，急分军为二，以一军守福，而自帅一军守延平。和舟师抵福之五虎门（在福建闽侯县海中五虎山下），蚁附登城。守将遁去，参政尹克仁、宣政使多尔玛（旧作朵尔麻，今改）不屈死，佥院拜特穆尔杀妻女纵火自焚死。时胡美已克建宁，和遂进攻延平。友定欲以持久困之，诸将请出战，不许。数请不已，友定疑其部将，杀一人，军士多出降者。会军器局灾，城中炮声震地。明师知有变，急攻之。友定呼其属与诀，退入省堂，仰药死。所部开门纳明师，昇友定出水东门，未绝也，天大雷雨，友定复苏。械送京师，入见，帝诘之，友定厉声曰：“国破家亡，死耳，尚何言！”遂并其子杀之。延平既下，兴化、泉州皆望风附，独漳州路达噜噶齐德尔密什（回回人）

自杀。时称闽有“三忠”，谓友定、拜特穆尔、德尔密什也。

【纲】三月，修女诫。

【目】帝谓翰林学士朱升等曰：“治天下以正家为先。正家之道始于谨夫妇。后妃虽母仪天下，然不可俾与政事。嫔嫱之属不过备职事，侍巾栉，恩宠或过，则骄恣犯分，上下失序。历代政由内出，鲜不为祸，惟智者能察之于未然。其纂述女诫及古贤后妃事可为法者，使子孙知所持守。”

【纲】夏四月，征南将军廖永忠克广东。

【目】永忠自福州以书谕元行省左丞何真（字邦佐，东莞人），晓譬利害，真即奉表迎降。永忠至广州，降卢左丞。擒海寇邵宗愚，数其残暴，斩之，广人大悦。驰谕九真、日南、珠崖、儋耳三十馀城，皆纳印请吏。又遣陆仲亨（濠人）略定清远、英德、连州，广东悉平。

【纲】征虜将军徐达、常遇春大破元兵于洛水北，元梁王阿哩袞（察罕特穆尔之父）以河南降。

【目】徐达下山东，会遇春于济宁，引舟师溯河趋汴梁，守将李克彝走，左君弼、珠占等降，遂自虎牢关入。元守将托音特穆尔以兵五万阵洛水北，遇春单骑突阵，元兵二十馀骑攒搦刺之，遇春一矢殄其前锋，大呼驰入。元兵大溃，追奔五十馀里，梁王阿哩袞降。嵩、陕、陈、汝诸州次第略定。帝如汴梁，改为开封府。召徐达至行在，命率师北伐。谕之曰：“中原之民久为群雄所苦，故命将北伐，拯民水火。元祖宗功德在人，其子孙罔恤民隐，天厌弃之。君实有罪，民则何辜？前代革命之际，肆行屠戮，朕实不忍。诸将毋肆焚掠，妄杀一人，元之宗戚咸俾安全。庶几上答天心，下慰民望。”达顿首受命。帝寻还应天。

【纲】都督冯胜克潼关。

【目】既取河南，李思齐、张良弼（《明史》作张思道，今仍从《元史》）合兵驻潼关。会火焚良弼营，思齐移军胡芦滩（在陕西华阴县渭水南），明师遂陷潼关。思齐奔凤翔，良弼奔郿城。寻共推思齐为总兵，诸将皆以兵会之于凤翔。

【纲】六月，平章杨璟克广西。

【目】璟攻永州，元将邓祖胜敛兵固守。璟分营筑垒，造浮桥西江，急攻之。祖胜力尽，仰药死，遂克永州。以次定宝庆、全州、道州、蓝山诸州县。进攻靖江不下，璟谓诸将曰：“彼所恃西濠水耳，决其堤岸，破之必矣。”乃遣将杀守堤兵，尽决濠水，筑土堤五道傅城。攻两月，会廖永忠、朱亮祖自广东陷梧州，连破浔、桂、郁林。亮祖以兵来会。总制张瑄约降，璟与之白帽为识。夜半，从宝贤门入，执平章额尔吉讷（旧作也儿吉尼，今改）。移师郴州，降两江土官黄英岑、巴延等，永忠亦陷南宁、象州。广西悉平。

【纲】闰秋七月，明师克通州，元帝北去。八月，徐达入大都，监国淮王特穆尔布哈死之，元亡。

【目】徐达帅师发开封，遣裨将分道徇河北地，连下卫辉、彰德、广平。次临清，使傅友德以轻兵先进，开陆路通步骑，顾时（字时举，濠人）浚河通舟师。会常遇春已陷德州，合兵陷长芦，扼直沽，作浮桥济师，水陆并进，遂陷通州。知枢密院事布延特穆尔力战被执，死之。元帝于是诏淮王特穆尔布哈监国，以庆同为左丞相，同守京师。御清宁殿，集三宫后妃、皇太子议避兵北行，左丞相锡哩玛勒、知枢密院事赫色（旧作黑厮，今改。后仿此）、宦者赵巴延布哈以为不可。帝不听，巴延布哈哭曰：“天下者，世祖之天下。陛下当以死守，奈何弃之？臣等愿率诸军民及诸集赛等出城拒战，愿陛下固守京城。”卒不听，夜半开健德门北去。达

陈兵齐化门，将士填濠登城入。淮王及左丞相庆同，平章德尔毕什（旧作迭儿必失）、富森赛音布哈（旧作朴赛因不花，今并改），右丞相张康伯，御史中丞穆辰（旧作满川，今改）等不降，杀之，餘不戮一人。封府库及图籍宝物，令指挥张胜以兵千人守宫殿门，宦者护视宫人、妃、主，禁士卒毋侵暴。吏民安堵，市肆不移。遣傅友德等分守古北诸隘口。元亡。

【纲】以应天为南京，开封为北京。

【目】先是，帝幸汴梁，将营都而未果。及是，既克元都，遂有是命。且下诏，将以春秋巡狩。（诏曰：“朕观中原土壤，四方朝贡道里适均，其以金陵为南京，大梁为北京，朕于春秋往来巡狩。播告尔民，使知朕意。”寻又命徙北平军民于北京。）

【纲】始建六部。

【目】中书省初设四部，掌钱谷、礼仪、刑名、营造之事。至是，定置吏、户、礼、兵、刑、工六部。设尚书、侍郎等官，仍属中书省。（各部各设郎中、员外郎、主事，分理庶务。考洪武时，设官建置不在一时。今据《明史·百官志》，举其要者随时以书，餘不具载。）

【纲】御史中丞刘基致仕。

【目】初，帝北巡，命李善长与基留守。中书省都事李彬犯法，基按之，罪当死。彬素附善长，善长请缓其狱。基不听，奏上，竟杀彬。（方奏至，会祈雨，善长曰：“祷雨可杀人乎？”基曰：“杀之，天必雨。”遂斩彬。）由是善长衔基。及帝还，善长诉基专恣。（言基戮人坛壝下，不敬。）会基有妻丧，遂告归。冬十一月，手诏基还。

【纲】征元故官至京师。

【目】既至，帝御奉天门，召问元政得失。马翌对曰：“元有天下，以宽得之，亦以宽失之。”帝曰：“以宽得之，则闻之矣，以宽

失之，则未之闻也。元季君臣耽于逸乐，驯至沦亡，其失在纵弛，实非宽也。圣王之道，宽而有制，不以废事为宽；简而有节，不以慢易为简。施之适中，则无弊矣。”

【纲】九月，江西行省参政陶安卒。

【目】安博涉经史。帝渡江时，首谒军门，陈王道。吴元年，征诸儒议礼，命安为总裁官，诸礼多所裁定。至是卒，追封姑孰郡公。

【纲】冬十一月，诏使访求贤才。

【目】以孔子五十六世孙希学（字士行）袭封衍圣公。希大世袭曲阜县知县。元时衍圣公秩三品，帝谓礼部曰：“孔子万世师，后嗣秩止三品，弗称。”其授希学秩二品，赐银印。置衍圣公官属（曰掌书、典籍、司乐、知印、奏差、书写，各一人），立孔、颜、孟三氏学（教授、学录、学司各一人），尼山、泗水二书院，各设山长一人，复孔氏子孙及颜、孟大宗子孙徭役（其官属皆衍圣公选举）。

【纲】建大本堂。

【目】延儒臣教授太子、诸王。上时临幸，商榷古今，评论经史。（上尝御文楼，太子侍，问：“近与儒臣讲何史？”对曰：“汉七国事。”上问：“曲直安在？”对曰：“曲在七国。”上曰：“此讲官一偏之说。景帝为太子时，以博局杀吴世子；及为帝，又轻听晁错，黜削诸侯，七国之变实由于此。若为诸子讲此，则当言藩王当上尊天子，毋挠天子公法。如此，则为太子者知敦睦九族，隆亲亲之恩；为诸子者知夹辅王室，尽君臣之义矣。”）

【纲】十二月，徐达克太原，元库库特穆尔走甘肃，山西平。

【目】达既定元都，进取山西。常遇春先下保定、中山、真定，冯胜、汤和下怀庆，度太行，取泽、潞。库库特穆尔遣将来御，战

于韩店（在山西长治县南），杨璟大败。会元帝自开平（注见前）命库库特穆尔复大都，库库特穆尔乃引兵出雁门，由居庸以攻北平。达闻之，谓诸将曰：“库库特穆尔远出，太原必虚。北平有孙都督（时于北平置燕山六卫，命都督副使孙兴祖、佗事华云龙守之。兴祖，濠人。云龙，定远人），足以御之。今乘敌不备，直捣太原，所谓批亢捣虚者也。彼若还救太原，进退失据，必成擒矣。”诸将皆曰：“善。”乃率师趋太原。库库特穆尔至保安（元州，明废，复置，今直隶涿鹿县），闻之，果还救。遇春谋于达曰：“我骑兵虽集，步卒未至。骤与战，必多杀伤，若夜袭之，可得志。”达然之。会库库特穆尔将呼必勒玛（旧作谿鼻马，今改）约降，请为内应。达夜选精骑袭其营，库库特穆尔方然烛治军书，仓卒不知所出，蹶一足，乘驺马，从十八骑遁。呼必勒玛降，得甲士四万，遂克太原。进收大同，分遣冯胜等徇猗氏、平阳，降擒其守将，榆次、平遥、介休以次下。山西悉平。

【纲】己酉洪武二年，春正月，立功臣庙。

【目】帝亲定功臣位次，以徐达为首，次常遇春、李文忠、邓愈、汤和、沐英、胡大海（字通甫，虹人）、冯国用（胜之兄）、赵德胜（濠人）、耿再成（字德甫，五河人）、华高（含山人）、丁德兴（定远人）、俞通海（字碧泉，濠人，徙巢）、张德胜（字仁辅，合肥人）、吴良（定远人，初名国兴，后赐名）、吴楨（良之弟，初名国宝，后赐名）、曹良臣（安丰人）、康茂才（字寿卿，蕲人）、吴复（字伯起，合肥人）、茅成（定远人）、孙兴祖，凡二十二人。立庙鸡鸣山（注见前）下，死者像祀，生者虚其位。又以廖永安（字彦敬，永忠之兄）、俞通海、张德胜、桑世杰（无为人）、耿再成、胡大海、赵德胜七人配享太庙。

【纲】倭寇山东。(此明倭寇之始。)

【纲】二月，诏修《元史》。

【目】大都既克，得元十三朝《实录》，乃诏修《元史》。以左丞相李善长监修，前起居注宋濂、漳州府通判王祙（字子充，义乌人）为总裁，征山林隐逸之士汪克宽（字德一，祁门人）、胡翰（字仲伸，金华人）、陶凯（字仲立，临海人）、曾鲁（字德之，新淦人）、高启（字季迪，长洲人）、赵访（字子常，休宁人）等十六人为纂修。（帝谕善长等曰：“元初君臣朴厚，政务简略，与民休息，时号小康。后世嗣君荒淫，权臣跋扈，兵戈四起，民命颠危。间有贤智之臣、忠贞之士而不见信，遂至土崩。其间君臣行事有善有不，贤人君子或隐或显，其言行亦多可称者。尔等务直述其事，毋溢美，毋隐恶，以垂鉴戒。”）阅六月，书成。而元统以后之史未备，乃分遣使者十二人，往北平、山东采遗事，明年续修，仍以濂、祙总其事。（先是，元都破，元翰林学士承旨危素趋所居报恩寺，将入井，寺僧大梓力挽之，曰：“国史非公莫知，公死，是死国史也。”素遂止。兵迫史库，往告镇抚吴勉，鞶而出之，元《实录》得无失。及素至京，授翰林侍读学士，年已七十馀。一日，帝御东阁侧室，素行帘外，履声橐橐然。帝问：“谁也？”对曰：“老臣危素。”帝哂曰：“朕谓是文天祥耳！”御史王著希旨，论素“亡国之臣，不宜列侍从”。诏谪居和州，守余阙庙，岁馀卒。危素，字太朴，金溪人。）

【纲】元丞相伊苏侵通州，平章曹良臣击走之。

【目】大军徇山西，北平守备单弱。曹良臣守通州，兵不满千人。伊苏将万骑营白河（注见前），良臣曰：“吾兵少，不可与战，当以计走之。”乃于濒河舟中多立赤帜，亘十馀里，钲鼓声相闻，伊苏惊遁。良臣出精骑，逐北百馀里，元兵自是不敢窥北平。

【纲】三月，徐达克奉元，常遇春克凤翔。

【目】元将李思齐据凤翔，张思道（即张良弼，注见前）、孔兴图、鲁卜等驻鹿台（即鹿苑原，在陕西高陵县西南。《寰宇记》：原上有鹿台祠，祷雨辄应），以卫奉元。徐达兵入关，思道遁去。郭子兴（此郭子兴一名兴，濠人）将轻骑直捣奉元，守将弃城走，御史桑图锡里、郎中昂克（旧作王可）、检讨阿什克布哈（旧作阿失不花，今并改）、三原尹朱春俱抗节死。（桑图锡里力穷不屈，与妻子投崖死。昂克仰药死。阿什克布哈自经死。朱春将死，谓其妻曰：“吾当以死报国。”妻曰：“君能尽忠，吾岂不能殉节。”俱投崖死。）遂改奉元路为西安府。时关中饥，诏户赈米三石，民大悦。遇春兵至凤翔，思齐奔临洮。

【纲】夏四月，冯胜徇临洮，李思齐降。

【目】时张思道弟良臣守庆阳。徐达会诸将议所向，皆曰：“张思道之才不如李思齐，而庆阳易于临洮，请先庆阳。”达曰：“不然。庆阳城险兵精，猝未易拔。临洮西控羌戎，北界河湟，得之，其人足备战斗，物产足佐军储。蹙以大军，思齐不西走，则束手就降矣。临洮既克，于旁郡何有？”遂度陇，克秦州，下伏羌、宁远（宋砦，后改县。今甘肃武山县），入鞏昌。遣冯胜逼临洮，思齐果不战降。（初，思齐在凤翔，帝以书谕之，且言若果能审去就，当以汉待窦融之礼相报。思齐得书，欲降。其养子赵琦，本狄道人，给思齐奔吐番。思齐信之，遂奔临洮。琦私窃宝货妇女，逃匿山谷间，思齐穷蹙，遂降，琦寻亦来归。思齐至京，帝深慰之，授江西行省左丞，不之官。久之，遣往招谕库库特穆尔，至则待以礼。寻使骑士送之还，至塞下，辞曰：“主帅有命，请留一物为别。”思齐曰：“吾远来无所赍。”骑士曰：“愿得公一臂。”思齐知不能免，遂断与之。还，未几卒。）

【纲】五月，御史中丞章溢卒。（溢与刘基并拜御史中丞。时廷

臣伺帝意，多尚严苛，溢独存大体，不以搏击为能。受诏赴闽择乡兵，行到处州，遭母丧，乞终制，不许。乡兵既集，再乞终制，许之。哀毁卒，帝痛惜，亲撰文祭之。）

【纲】六月，常遇春克开平，元帝奔和林。

【目】先是，遇春下凤翔，诏还备北平，以李文忠副之。至是，遇春、文忠帅步骑九万，败元将江文清于锦州，败伊苏于全宁（元置全宁路，明废，故城在今喀喇沁故大宁城西北）。进攻大兴州（即兴州，金末尝寄治利民镇，俗呼为小兴州，故名此为大兴州，注见前），分千骑为八伏，守将夜遁，尽擒之，遂拔开平。元帝北走，追奔数百里，获其宗王齐克慎（旧作庆生，今改）、平章鼎珠等，斩之。凡得将士万人，车万辆，马三千匹，牛五万头，芻北悉平。

【纲】秋七月，征虏副将军鄂国公常遇春卒于军（谥忠武），诏李文忠领其众。

【目】遇春师还，次柳河川（在直隶龙门县西），暴疾卒，年仅四十。（遇春沉鸷果敢，善抚士卒，摧锋陷阵，未尝败北。虽不习书史，用兵辄与古合。自言能将十万众横行天下，军中称“常十万”。长于大将军达二岁，听约束惟谨，一时名将称“徐、常”。）丧归，帝用宋太宗丧赵普故事，临于龙江（关名，今在江苏江宁县西仪凤门外），追封开平王。

【纲】八月，元兵攻大同，李文忠击败之。

【目】文忠会徐达攻庆阳，行次太原，闻大同围急，谓左丞赵庸（庐州人）曰：“闽外之事，苟利于国，专之可也。”遂出雁门，败元游兵于马邑，擒其平章刘特穆尔。进至白杨门（在山西马邑县北），天雨雪，已，驻营。文忠引数骑入山察视，疑其有伏，遽令移前五里，阻水以自固。元兵果乘夜来劫，文忠下令先坚壁不动。质明，敌大至，以二营委之，殊死战。度敌疲，乃出精兵左

右击，大破之，擒其将图鲁卜，俘戮万余人，穷追至孟克桑（《方輿纪要》：在大同府边外。旧作莽哥苍，今改）而还。（先是，元帝北走，屯噶尔布，令图鲁卜、孔兴以重兵攻大同，欲图恢复。及是，图鲁卜既被擒，孔兴走绥德，其部将斩之来降。元帝知事无济，不复南向矣。按噶尔布，旧作盖里伯，今改。）

【纲】定内侍官制。（谕吏部曰：“内臣但备使令，毋多人。驭之道，当使畏法，勿令有功。畏法则检束，有功则骄恣矣。”）

【纲】封王颙为高丽国王。

【目】先是，颙遣使朝贡，且请封，遂有是命。

【纲】徐达克庆阳，擒张良臣，斩之，陕西平。

【目】达自临洮下兰州，袭走元豫王，尽收其部落輜重还。出萧关，克平凉。张思道惧，使其弟良臣守庆阳，而自奔宁夏，为库库特穆尔所执。良臣以庆阳降，达遣薛显（萧人）受之。良臣先出迎，寻复叛，袭伤显。达督兵围之，（良臣之降也，捷奏至京，帝戒达曰：“张思道兄弟多譎诈，勿堕其计中。”良臣果叛。达谓诸将曰：“上明见万里外，今日之事一如上谕。然良臣叛，只取灭亡耳，当与诸公戮力翦之。”）良臣求援于库库特穆尔。库库特穆尔遣将攻原州，陷泾阳，为庆阳声援。达遣冯胜拒驛驛关（在甘肃庆阳县西南，旧有城），败其将哈扎噶尔（旧作韩扎儿，今改）等。良臣被围久，数出战不利，粮乏绝，至煮人汁丸泥咽之，守者遂开门降。良臣父子俱投井，引出斩之。（良臣骁勇，军中呼“小平章”。养子七人，皆善战。军中语曰：“不怕金牌张，惟怕七条枪。”金牌张，张思道骁将也。良臣自恃庆阳城高险且坚，有井泉可据守，倚宁夏库库特穆尔为救援，贺宗哲、哈扎噶尔为羽翼，姚暉、葛八为爪牙，故降而复叛，以图大功。及被围，犹日开门出汲，驰骋城下。达进营逼其四门，由是不得逞。其求援宁夏者